

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 39 (2012)
Heft: 153

Rubrik: P.V. FRIP - Ass. du conseil 24. nov. 2012

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

P.V. FRIP - ASS. DU CONSEIL 24 NOV. 2012

Marcel Thürler, président, Joseph Comba, secrétaire

Assemblée du Conseil FRIP- Samedi 24 novembre 2012 à 10.00h.

Maison Stella, Le Flon Lausanne- Présidence : Marcel Thürler

Il est 10.00h, le président Marcel Thürler ouvre la séance.

Les débats de l'assemblée sont présentés sur écran, pc et beamer pour en faciliter le déroulement.

1. Ouverture de la séance, souhaits de bienvenue, mise à jour de la liste des présences.

Biens chers Présidents, Conseillers.

Marcel Thürler souhaite une cordiale bienvenue aux Présidentes et Présidents et Conseillers et à cette assemblée. Souhaite que nos débats soient sereins et surtout animés d'un esprit constructif. Nous travaillons toutes et tous pour un même but, soit : parler et faire parler cette merveilleuse langue de nos ancêtres qu'est le Patois.

Un salut tout spécial à Madame Christelle Godat du Glossaire NE, ainsi qu'à M. Bernard Bornet Président du Conseil du Patois Valaisan, accompagné du responsable de Radio Verbier. Nous aurons l'occasion de les écouter après le point des divers de nos débats.

Que cette flamme qui nous anime toutes et tous permette de faire avancer la cause de nos patois.

Marcel Thürler, remercie chaleureusement Bernard Gloor pour le travail de préparation de cette assemblée dans la salle de la Maison Stella ici au Flon, pour l'accueil, car cette salle nous convient tout à fait et son accès par le métro est facile.

Ordre du jour :

Marcel Thürler présente l'ordre du jour de cette assemblée générale selon la convocation reçue.

L'ordre du jour est accepté et l'assemblée se déroulera selon cet ordre.



Photos Marcel Thürler,
24.11.2012.



Ordre du jour

- 1. Ouverture de la séance et souhaits de bienvenue, liste des présences**
- 2. Adoption du procès-verbal de l'assemblée générale du 19 mai 2012 à Lausanne (*celui-ci ne sera pas lu, étant donné que chaque fédération a reçu un exemplaire*)**
- 3. Rapport du président**
- 4. Information sur les préinscriptions en 2012 pour la fête internationale des patois 2013**
- 5. Informations sur la fête internationale des patois 2013 à Bulle**
- 6. Information de la déléguée du Glossaire de NE, Mme Christelle Godat sur le concours littéraire**
- 7. Nomination des mainteneurs du Patois à la fête 2013 sur propositions des Fédérations (*Chaque président de fédération fera parvenir au président de la FRIP jusqu'au 31 octobre 2012 sur un support informatique la liste des mainteneurs du patois proposés pour la fête 2013*) (Nom-Prénom-adresse-curriculum-vitae) Attention la liste doit rester confidentielle**
- 8. Commande et achat d'insignes de mainteneurs**
- 9. Fixation de la date de l'assemblée générale du printemps 2013**
- 10. Divers**

Présences : Bureau : Marcel Thürler, président, Pierre-Alain Poletti, trésorier, Joseph Comba, secrétaire. Fédérations : Piémont : Ornella De Paoli – Bruno Tessa; Savoie : Odile Lalliard – Favrat Christian; Aoste : Christiane Dunoyer; Valais : Gisèle Pannatier – Gilbert Bellon; Vaud : Bernard Gloor – Nicole Margot – Michel Fremond; Jura : Maurice Jobin – Jean-Paul Fleury; Fribourg : Joseph Comba – Robert Kolly

Excusés : Anne-Gabrielle de L'AMI DU PATOIS, François Busser, Trouée de Belfort, Claude Longre du Pays Lyonnais; le secrétaire fait circuler la liste des présidents et des conseillers en demandant de la contrôler et si nécessaire de compléter les indications. Il est important que nous disposions d'une base de données mise à jour des Présidents, Conseillers.

- 1. Ouverture de la séance et souhaits de bienvenue, liste des présences**

2. Procès-verbal de l'assemblée du Conseil du 19 mai 2012 à Lausanne

Le procès-verbal de l'assemblée générale a été envoyé par courrier électronique à chaque président et ainsi que joint à la convocation du Conseil de ce jour. Y a-t-il des remarques ? si ce n'est pas le cas,

il est soumis au vote. Le PV est accepté à l'unanimité avec remerciement à son auteur, M. Joseph Comba.



3. Rapport du Président de la FRIP Marcel Thürler

Biens chers présidentes et présidents des fédérations, chers conseillers, chers amis patoisants, je suis heureux de vous souhaiter la plus cordiale bienvenue à cette assemblée du Conseil 2012. Je vous demande en mémoire de nos patoisants partis pour un monde meilleur de respecter une minute de silence. Je félicite l'amicale des patoisants de Savigny-Forel pour leur 60^{ème} anniversaire fêté le 17 novembre 2012. Le patois a été et restera la langue qui unit nos fédérations. Je vous félicite donc de vous battre pour que la tradition du patois demeure bien vivante et surtout pour vos activités qui ont en 2012 largement contribué à la reconnaissance et à la revalorisation de cette langue indigène qu'est le patois. Bien entendu que le plat de résistance est l'organisation de la fête internationale des patois 2013 à Bulle, le site internet www.patoisants.ch vous apporte toutes les informations et renseignements utiles et nécessaires. Pour 2012, je me suis fixé le but suivant : maintenir des contacts réguliers avec chaque fédération et transmettre régulièrement les informations utiles pour les participants à la fête des patois 2013. Afin que je puisse accomplir mon mandat dans des conditions optimales, chers présidents, conseillers, je compte sur votre étroite collaboration et surtout n'hésitez pas à me faire parvenir vos propositions ou remarques, car si nous voulons aller de l'avant, nous devons toujours mieux communiquer et c'est unis et ensemble que nous devons travailler. Merci de votre attention et que vive la noble cause des patois. Rapport copieux, chaleureux et circonstancié selon le secrétaire.

4. Information sur les préinscriptions en 2012 pour la fête internationale des patois 2013

Marcel Thürler présente la formule de préinscription à la fête 2013 qui se trouve depuis janvier 2012 sur le site internet.

Le but visé par ces préinscriptions est de pouvoir garantir à chaque participant un hébergement selon son désir en hôtel ou colonie à des prix concurrentiels. Nous avons fait parvenir par courrier électronique les formules de préinscription ainsi que pour les groupes folkloriques ou animations à chaque fédération et c'est le président ou le secrétariat de chaque fédération qui nous



transmettra les formulaires de préinscription remplis. Nous comptons vraiment sur chaque fédération pour qu'elle fasse passer le message à ses membres lors d'assemblées ou manifestations. Les amicales qui désirent se produire lors de la fête doivent impérativement transmettre le thème et **la durée** de la prestation afin d'établir le programme. Marcel Thürler insiste sur la nécessité de transmettre les préinscriptions au plus vite, ceci afin de garantir un hébergement au meilleur prix en hôtel ou en colonie. Marcel Thürler présente à l'écran la situation des préinscriptions pour l'hébergement reçues à ce jour.

N'oubliez pas de motiver vos membres, afin que ceux-ci s'inscrivent pour le concours littéraire 2013. Merci d'avance de votre précieuse collaboration.

5. Information du Président sur la fête internationale des patois 2013

Marcel Thürler présente le programme de la fête internationale des patois 2013 qui a été accueilli par acclamation de l'assemblée et ainsi que quelques informations concernant l'organisation de celle-ci soit : lieu, accueil, soirée du samedi, messe du dimanche, cortège, animation, transports, hébergement, etc. Marcel Thürler présente le projet de carte de fête avec un prix très attractif pour la fête internationale des patois 2013 avec l'inscription définitive qui parviendra aux fédérations au début 2013.

Toutes les informations en relation avec la fête internationale des patois 2013 se trouveront sur le site internet des patoisants fribourgeois : **www.patoisants.ch** sous la rubrique fête internationale des patois 2013.

6. Information de la déléguée du Glossaire, Mme Christelle Godat, sur le concours littéraire (ndlr : voir les infos en p. 6)

Marcel Thürler rappelle que chaque fédération devait faire parvenir à Mme Christelle Godat la liste des membres du jury en mentionnant qui est le président. La liste des membres du jury doit absolument rester confidentielle. Il a été décidé que la composition ainsi que la liste des membres du jury restera strictement confidentielle, en aucun cas un nom doit figurer sur des listes ou

courrier. Chaque Président de fédération devait adresser jusqu'au 31 octobre 2012 à Mme Christelle Godat du Glossaire NE, le nom et les coordonnées des membres du jury de sa fédération ou amicale, les noms des membres du jury n'étant pas transmis et restent confidentiels ainsi que le président. Le délai de renvoi des travaux littéraires au Glossaire NE est fixé au 30 avril 2013.

7. Nomination des mainteneurs

Pour ce qui concerne les propositions de mainteneurs qui seront nommés à la fête 2013 à Bulle, Marcel Thürler informe que les propositions de nominations de mainteneurs avec curriculum vitae devaient être adressée par les fédérations respectives au président du comité de FRIP : **Marcel Thürler, route des Combes 2, 1628 Vuadens, Suisse**, jusqu'au 31 octobre 2012. Les propositions doivent aussi rester confidentielles. Les propositions de mainteneurs par les fédérations sont acceptées et les personnes seront nommées lors de la fête 2013 à Bulle.

8. Commande et achat d'insignes de mainteneurs pour la fête 2013

Le caissier Pierre-Alain Poletti présente la proposition d'achat d'insignes de mainteneurs pour la fête 2013. Le nombre d'insignes de mainteneurs nécessaire sera commandé sur la base de l'offre obtenue. Celle-ci est acceptée.

9. Fixation de la date de l'assemblée générale du printemps 2013

Marcel Thürler propose la date du 18 mai 2013 à 10.00h, pour l'assemblée générale 2013 à la salle de la Maison Stella le Flon à Lausanne. Cette date est retenue.

10. Divers

Marcel Thürler ouvre les débats dans les divers et rappelle que le PV de cette assemblée figurera dans le prochain numéro de L'AMI DU PATOIS et, de ce fait, apportera les informations et renseignements utiles.

Mme Odile Lalliard présente des CD et invite les personnes intéressées à s'annoncer. M. Michel Fremond rappelle qu'il serait judicieux de créer des



archives de la fête 2013. Marcel Thürler précise qu'il sera fait un DVD de la fête internationale des patois 2013 à Bulle, où figureront toute l'organisation, la structure, les bases de données de la fête, en quelque sorte un cahier des charges et ainsi que les photos du déroulement de l'ensemble de la fête. Ce DVD devra servir à faciliter et surtout aider les organisateurs de la prochaine fête internationale de 2017, car *le comité actuel* n'a pu bénéficier d'aucun document pour la mise sur pied de la fête 2013, il a fallu tout créer.

Marcel Thürler donne la parole à M. Bernard Bornet, président du Conseil du Patois du Valais. M. Bernard Bornet expose la situation du Conseil international du Francoprovençal et la proposition de créer une radio transfrontalière des patois. M. Lennon Conor Radio Verbier et ses collaborateurs présentent le schéma de fonctionnement d'une collaboration Média-Francoprovençal. M. Lennon remet les documents y relatif et fera parvenir le solde par e-mail au président.

Les participants ont été ravis de la présentation et du déroulement de l'assemblée avec les moyens informatiques. La parole n'étant plus souhaitée, Marcel Thürler, au terme de cette assemblée générale, remercie chacune et chacun pour sa parfaite collaboration et surtout pour le travail sérieux.

Il formule les vœux de prospérité pour chacune des Fédérations et souhaite à chacune et chacun ses meilleurs vœux pour 2013.

Il est 12.10h. Le président clôt la séance.

Le Président : Marcel Thürler

Le secrétaire : Joseph Comba

Fête internationale des patois à Bulle

Samedi 24 août 2013

- 14.00h Réception des participants dans les hôtels
- 15.00h Accueil des participants à Espace-Gruyère à Bulle, remise des cadeaux souvenir, documents de la fête. Ouverture des stands, présentation du pays de Fribourg. Atelier de chants patois (francoprovençal)
- 17.00h Animation musicale
- 18.30h Message de bienvenue - Apéritif
- 19.00h Repas en commun (Espace – Gruyère)
- 21.00h Soirée des patoisants - Animation musicale - Soirée folklorique

Dimanche 25 août 2013

- 09.30h Messe en patois à l'Eglise de Bulle
- 11.00h Défilé de l'église de Bulle à la place de fête
- 12.00h Allocutions du Président du CO / Présidente du Conseil d'Etat
Résultats du concours littéraire. Nomination des mainteneurs
- 13.00h Banquet officiel (Espace – Gruyère)
- 14.00h Productions folkloriques - Animation